



CHAPITRE 131

CHAPTER 131

Loi modifiant la loi 15 George V, chapitre 45, concernant les écoles protestantes dans la cité de Montréal et ses environs

An Act to amend the act 15 George V, chapter 45, respecting Protestant schools in an around the city of Montreal

[Sanctionnée le 5 mars 1959]

[Assented to, the 5th of March, 1959]

Préambule.

ATTENDU que le Bureau métropolitain des écoles protestantes de Montréal a représenté qu'il est dans son intérêt, comme dans l'intérêt des commissions scolaires locales sur lesquelles s'étend son contrôle, que la loi le constituant en corporation, la loi 15 George V, chapitre 45, modifiée par les lois 16 George V, chapitre 47; 17 George V, chapitre 42; 18 George V, chapitre 51; 18 George V, chapitre 52; 18 George V, chapitre 53; 19 George V, chapitre 48; 19 George V, chapitre 49; 20 George V, chapitre 59; 20 George V, chapitre 60; 21 George V, chapitre 65; 24 George V, chapitre 43; 1 Édouard VIII, chapitre 17; 2 George VI, chapitre 120; 3 George VI, chapitre 73; 11 George VI, chapitre 81; 14-15 George VI, chapitre 108; 1-2 Elizabeth II, chapitre 116; 4-5 Elizabeth II, chapitre 124, et 5-6 Elizabeth II, chapitre 129, soit de nouveau modifiée et que des pouvoirs plus étendus lui soient donnés pour rendre son action plus efficace;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Application de la taxe.

I. Nonobstant toute loi à ce contraire, la taxe spéciale d'éducation n'excédant

Preamble.

WHEREAS The Protestant School Board of Greater Montreal represented that it is in its interests, as well as in the interests of the local school boards over which its control extends, that its act of incorporation, the act 15 George V, chapter 45, as amended by the acts 16 George V, chapter 47; 17 George V, chapter 42; 18 George V, chapter 51; 18 George V, chapter 52; 18 George V, chapter 53; 19 George V, chapter 48; 19 George V, chapter 49; 20 George V, chapter 59; 20 George V, chapter 60; 21 George V, chapter 65; 24 George V, chapter 43; 1 Edward VIII, chapter 17; 2 George VI, chapter 120; 3 George VI, chapter 73; 11 George VI, chapter 81; 14-15 George VI, chapter 108; 1-2 Elizabeth II, chapter 116; 4-5 Elizabeth II, chapter 124, and 5-6 Elizabeth II, chapter 129, be again amended and more extended powers be given to it to make its action more effective;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Application of tax.

I. Notwithstanding any law to the contrary, the special education tax not

pas deux (2%) pour cent prescrite et imposée par la Commission des écoles catholiques de Montréal, conformément à l'article 19 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 53, continue de s'appliquer aux municipalités auxquelles elle s'est appliquée jusqu'ici et est, par les présentes, imposée et sera prélevée à compter du premier juillet 1959, dans toutes les municipalités dont le territoire tombe actuellement sous la juridiction du Bureau métropolitain des écoles protestantes de Montréal pour fins éducationnelles et qui ne sont pas encore assujetties à une taxe de vente pour fins d'éducation. La perception de ladite taxe, sa distribution et sa répartition seront faites conformément audit article 19 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 53.

exceeding two (2%) per cent ordered and imposed by the Montreal Catholic School Commission, pursuant to section 19 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 53, continues to apply to the municipalities which have heretofore been subject to the said tax and is hereby imposed and shall be levied, as from July first, 1959, to all those municipalities whose territory comes presently under the jurisdiction of The Protestant School Board of Greater Montreal for educational purposes and which are not as yet subject to a sales tax for educational purposes. The collection of the said tax, the distribution and apportionment thereof shall be in accordance with the said section 19 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 53.

1925, c. 45, a. 3, am.
2. L'article 3 de la loi 15 George V, chapitre 45, tel que modifié par la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 124, article 7, et 5-6 Elizabeth II, chapitre 129, article 8, est de nouveau modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Annexion. "A compter du premier juillet 1959, le territoire ci-après désigné et connu comme les lots numéros 46, 291 et 294 du cadastre de la paroisse de Sainte-Geneviève, est annexé pour les fins des écoles protestantes au Bureau des commissaires d'écoles protestants de la municipalité de Saint-Laurent. Les immeubles inscrits sur la liste neutre du territoire susdit seront imposés par les autorités municipales et le produit de cette taxe sera versé par lesdites autorités aux corporations scolaires protestantes et catholiques dont fait partie le territoire désigné ci-dessus, proportionnellement au nombre d'enfants, de cinq à seize ans, de chacune des dénominations religieuses respectivement, qui résident dans la municipalité, tel qu'indiqué dans le recensement de l'année scolaire précédente.

2. Section 3 of the act 15 George V, 1925, chapter 45, as amended by the act 4-5 Elizabeth II, chapter 124, section 7, and 5-6 Elizabeth II, chapter 129, section 8, is again amended by adding thereto the following paragraph:

"From and after the first of July, 1959, the territory hereinafter designated, known as lots numbers 46, 291 and 294 of the cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, is annexed for Protestant school purposes to the Protestant board of school commissioners for the municipality of Saint-Laurent. The immovables in the neutral panel of the aforesaid territory shall be assessed by the municipal authorities and the proceeds of such tax shall be paid by the said authorities to the Protestant and Roman Catholic school corporations of which the above designated territory forms part, in proportion to the number of children from five to sixteen years of age of each religious denomination respectively, residing in the municipality, as appears by the school census of the previous school year."

1925, c. 45, a. 23a, remp.
3. L'article 23a de la loi 15 George V, chapitre 45, remplacé par l'article 16 de la loi 14-15 George VI, chapitre 108, et modifié par l'article 8 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 124, est remplacé par le suivant:

3. Section 23a of the act 15 George V, 1925, chapter 45, replaced by section 16 of the act 14-15 George VI, chapter 108, and amended by section 8 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 124, is replaced by the following:

Hono- raires.	“ 23a. Les honoraires de chacun des membres du Bureau métropolitain de Montréal seront de deux mille cinq cents (\$2,500.00) dollars par année.	“ 23a. The honorarium of each of the members of the Greater Montreal Board shall be two thousand five hundred (\$2,500.00) dollars annually.	Hono- rarium.
Salaires.	Le salaire du président sera de huit mille (\$8,000.00) dollars par année et le salaire du vice-président sera de six mille (\$6,000.00) dollars par année.”	The salary of the chairman shall be eight thousand (\$8,000.00) dollars per annum and the salary of the vice chairman shall be six thousand (\$6,000.00) dollars per annum.”	Salaries.
Juridic- tion.	4. Les juridiction, droits, pouvoirs et obligations du Bureau des commissaires d'écoles protestantes de la cité de Montréal s'appliqueront aussi à tous les territoires déjà annexés ou unis audit bureau pour fins scolaires.	4. The jurisdiction, rights, powers and obligations of the Protestant Board of school commissioners of the city of Montreal shall also apply to all territory heretofore annexed to or united with the said board for school purposes.	Jurisdic- tion.
Entrée en vigueur.	5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.	5. This act shall come into force on the day of its sanction.	Coming into force.